

**ae**

# PARTS & COMPONENTS

for household appliances

Year VII - n.2 - february 2012

 **tecniche nuove**

ISSN 1127-9171 - Poste Italiane SPA - Sped. in abbonamento postale - DL 351/2003 (conv. in L.27/02/2004 n. 46) art. 1, comma 1, DCB Milano



[www.cscolombo.com](http://www.cscolombo.com)  
[info@cscolombo.com](mailto:info@cscolombo.com)

**COVER STORY**  
**THE PACKAGING**  
**A PROBLEM AND**  
**AN OPPORTUNITY**

**TECHNOLOGIES**  
**THE SECRET**  
**FOR A PERFECT**  
**GLOSSY EFFECT**

**DESIGN**  
**THE READABILITY**  
**OF DISPLAYS AND**  
**FUNCTION INDICATORS**

**MANAGEMENT**  
**THE SATISFACTION**  
**OF THE AFTER-SALES**  
**SERVICE NETWORK**



## FORMING MACHINES

### Thermoforming machines series VPF-T

QS Group Spa presents the last generation of in-line thermoforming machines dedicated to the production of refrigerator storm doors, called VPF-T, that's to say "Vacuum Pressure Forming and Trimming". This new forming technology, which permits a reduction of the storm door weight up to 20% and a decrease of the machine overall dimensions up to 40%, guarantees a high level of productivity (just 10 seconds for double-impression forming, with die change in 5 minutes only), reducing energy consumptions at the same time.



### MACCHINE DI STAMPAGGIO Termoformatrici serie VPF-T

QS Group Spa presenta l'ultima generazione di termoformatrici in linea dedicate alla produzione di controporte frigorifero, denominate VPF-T, ovvero "Vacuum Pressure Forming and Trimming". Questa nuova tecnologia di stampaggio, che permette una

riduzione del peso della controporta fino al 20 per cento e una diminuzione dell'ingombro della macchina fino al 40 per cento, garantisce un alto livello di produttività (solo 10 secondi per stampata a doppia impronta, con cambio di stampo in soli 5 minuti) riducendo al contempo i consumi energetici.



### ELECTRONICS User interface with touch technology

The last "creature" by Gitronica, electronic company of Guzzini Group, is an electronic architecture in the form of user interface with characteristics of modernity, use intuitiveness and visual feedback. It is provided

with control panel with surfing menu; TFT colour display with 4"3 cut; keyboard outside the display; USB connection for SW updating of the panel and of the power card and for functions of service and maintenance programmed by PC. This control unit can also be coupled with an Energy Manager Station.

### ELETRONICA Interfaccia utente con tecnologia touch

L'ultima "creatura" di Gitronica, azienda elettronica del Gruppo Guzzini, è

un'architettura elettronica sotto forma di interfaccia utente con caratteristiche di modernità, intuitività d'uso e feedback visivo. È dotata di pannello di comando con menu di navigazione; display TFT a colori con taglio 4"3; tastiera esterna al display; connessione USB per aggiornamento sw del pannello e della scheda di potenza, e per funzioni di service e di manutenzione programmata tramite PC. Questa unità di controllo può essere associata anche a una Energy Manager Station.

## COMPONENTS OVEN BURNERS

Sabaf oven burner introduces a reduction of the ignition and safety system activation times never seen before: 1.5 seconds against the customary 5-7 seconds. This result is obtained thanks to the fact that the new burner is the first in absolute equipped with an injector holder that provides for fixed housings for candle and thermocouple. Candle and thermocouple can be also mounted on the injector off-line permitting both an easier assembly and to speed up times on production lines. Their cables are always in the cold area of the oven and then allow using single-wire thermocouples and candles without protection sheaths from heat, cheaper than those presently used. The burner is available in four lengths (330 mm - 375 mm - 475 mm - 660 mm) and can be assembled in the oven in very short times.



## COMPONENTI BRUCIATORI PER FORNO

Il bruciatore per forno Sabaf introduce una riduzione dei tempi di accensione e di attivazione del sistema di sicurezza mai vista prima: 1,5 secondi contro gli abituali 5-7 secondi. Questo risultato si ottiene grazie al fatto che il nuovo bruciatore è il primo in assoluto a montare un porta iniettore che prevede alloggiamenti fissi per candela e termocoppia. Candela e termocoppia possono essere inoltre montate sul porta iniettore fuori linea consentendo sia un più facile assemblaggio sia di velocizzare i tempi sulle linee di produzione. I loro cavi sono sempre nella zona fredda del forno e consentono quindi di utilizzare termocoppie mono filo e candele senza guaine di protezione dal calore, più economiche di quelle attualmente utilizzate.

Il bruciatore è disponibile in quattro lunghezze (330 mm - 375 mm - 475 mm - 660 mm) ed è assemblabile nel forno in tempi estremamente ridotti.